

Γραφείο:	Μονάδα Διασφάλισης Ποιότητας & Ανθρώπινων Πόρων ΕΛΚΕ ΑΠΘ	Θεσσαλονίκη, 21/09/2016 Αρ. Πρωτ. : 90291/2016
Πληροφορίες:	Παπαβασιλείου Βασίλειος	
Τηλ:	2310.994026	
Φαξ:	2310.200392	
e-mail:	prosk@rc.auth.gr	
Φάκελος:	93706	

**ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ**

**Θέμα :** Απόφαση αποδοχής αποτελεσμάτων αξιολόγησης προτάσεων για σύναψη σύμβασης μίσθωσης έργου

Η Επιτροπή Ερευνών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, λαμβάνοντας υπόψη το υπ' αριθμ. πρωτ. 89235/2016 πρακτικό αξιολόγησης της Επιτροπής Αξιολόγησης στο πλαίσιο της υπ' αριθμ. 74817/2016 πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος για υποβολή πρότασης σύναψης μίσθωσης έργου, για τις ανάγκες του προγράμματος «*«Απόκτηση Ακαδημαϊκής Διδακτικής Εμπειρίας σε Νέους Επιστήμονες Κατόχους Διδακτορικού στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» (Μάθημα: Θεωρία και Πρακτική της Μετάφρασης – Εισαγωγή στη Διερμηνεία)*», το οποίο συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ε.Κ.Τ.) και από Εθνικούς Πόρους και υλοποιείται μέσω του Ειδικού Λογαριασμού Κονδυλίων Έρευνας, αποδέχεται τα αποτελέσματα της αξιολόγησης και εγκρίνει τη σύναψη σύμβασης μίσθωσης έργου σύμφωνα με αυτά και τους όρους της ως άνω πρόσκλησης.

Ο Υποψήφιος που επιθυμεί να υποβάλει ένσταση σχετικά με το αποτέλεσμα (απόφαση αποδοχής αποτελεσμάτων) δικαιούται να προσφύγει στην Επιτροπή Ερευνών εντός 5 ημερών (υπολογιζόμενες ημερολογιακά) από την ανάρτηση της απόφασης αποδοχής αποτελεσμάτων στον ιστότοπο του προγράμματος Διαύγεια. Ο υποψήφιος έχει υποχρέωση να ενημερώνεται για την ανάρτηση των αποτελεσμάτων από την ιστοσελίδα της Επιτροπής Ερευνών <https://www.rc.auth.gr/Announcement/List/> (από όπου προκύπτει και ο ΑΔΑ της σχετικής απόφασης αποδοχής αποτελεσμάτων).

Με τιμή,  
Ο Πρόεδρος της Επιτροπής Ερευνών

Θεόδωρος Λαόπουλος  
Αναπληρωτής Πρύτανη  
Έρευνας & Συντονισμού ΑΠΘ

Συν.: 1. Πρακτικό Αξιολόγησης  
2. Πίνακας Κατάταξης

ΣΥΝ.618/20-09-16



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο

**Επιχειρησιακό Πρόγραμμα  
Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού,  
Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση**

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΣΧΟΛΗ  
ΤΜΗΜΑ  
ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛ.  
ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΗΘΗΚΕ Στις 13.9.2016  
\*Αριθ. 58



**ΕΙΔΙΚΟΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΚΟΝΔΥΛΙΩΝ ΕΡΕΥΝΑΣ**  
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

**ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗΣ**

Υπ' αριθμόν 74817 - 25/07/2016 Πρόσκληση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΡΕΥΝΩΝ Α.Π.Θ.  
Αριθ. Πρωτ. 89235  
ΗΜΕΡ/ΝΙΑ 19 ΣΕΠ. 2016  
Έργο: 93706  
ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Κωδικός Έργου	93706
Επιστημονικά Υπεύθυνος	Εμμανουήλ Κριεζής
Τίτλος Έργου	Απόκτηση Ακαδημαϊκής Διδακτικής Εμπειρίας σε Νέους Επιστήμονες Κατόχους Διδακτορικού στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
Χρηματοδότηση Έργου	Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο & Εθνικοί Πόροι (ΕΣΠΑ 2014-2020), ΕΠ Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού, Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση

Η Επιτροπή Αξιολόγησης αποτελείται από τους:

1. Ανθούλα Βηδενμάιερ, επίκουρη καθηγήτρια
2. Δήμητρα Τσοκακτσίδου, λέκτορας
3. Έλκε Στουρμ-Τριγωνάκη, αναπληρώτρια καθηγήτρια

κατόπιν εξέτασης του συνόλου των εμπροθέσμως υποβληθεισών προτάσεων στο πλαίσιο της ως άνω πρόσκλησης για το μάθημα ΒΚ0213 «Θεωρία και Πρακτική της Μετάφρασης: Εισαγωγή στη Διερμηνεία» κατέληξε στα εξής συμπεράσματα:

Αντικείμενο έργου	Ανάθεση αυτοδύναμης διδασκαλίας μαθήματος
Σύνολο εμπρόθεσμα υποβληθεισών προτάσεων	2
Προτάσεις υποβλήθηκαν από τους:	1. Ιωαννίδης Αναστάσιος 2. Παππά Μαρίνα



Από τις υποβληθείσες προτάσεις τα απαιτούμενα για τη διδασκαλία του μαθήματος προσόντα δεν πληρούσε η υποψήφια με αύξουσα αριθμηση 2 (δύο) του παραπάνω πίνακα και ως εκ τούτου η πρότασή της δεν αξιολογείται στη συνέχεια. Συγκεκριμένα:

Η υποψήφια 2 (δύο) δεν διαθέτει την απαιτούμενη γλωσσομάθεια για τη διδασκαλία στο Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας. Η κα. Μαρίνα Παππά γνωρίζει τη γερμανική γλώσσα σε μεσαίο επίπεδο (Mittelstufe).

Αντιθέτως, ο κ. Αναστάσιος Ιωαννίδης πληροί στο σύνολο και με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τα προσόντα που προσδιορίστηκαν από την πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος παρότι δεν διαθέτει διδακτική εμπειρία μετά την απόκτηση του διδακτορικού του διότι ορκίστηκε τον Ιούνιο 2016.

Συγκεκριμένα διαθέτει:

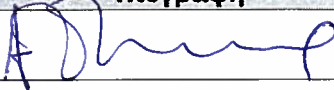

1. Διδακτορικό δίπλωμα του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας με βαθμό «άριστα» και θέμα «Θεωρητική επισκόπηση και εμπειρική αξιολόγηση της δικαστικής διερμηνείας ως μέσου προάσπισης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων: Η ελληνική περίπτωση σε σύγκριση με τις συνθήκες στις γερμανόφωνες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης».
2. Μεταπτυχιακό δίπλωμα Ειδίκευσης του Διατμηματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών Διερμηνείας και Μετάφρασης του ΑΠΘ, κατεύθυνση Διερμηνείας, γλώσσες εργασίας: Γερμανικά, Ελληνικά.
3. Πτυχίο του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας με βαθμό «άριστα» (9,05).
4. Μεταπτυχιακό δίπλωμα Magister-Legum (LL.M.) στο Γερμανικό Δίκαιο και το Δίκαιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της Νομικής Σχολής του Πανεπιστημίου της Κολωνίας στη Γερμανία.
5. Πτυχίο Νομικής Σχολής ΝΟΠΕ του Τμήματος Νομικής του ΑΠΘ.
6. Διετή εμπειρία (2014/2015 και 2015/2016) διδασκαλίας διερμηνείας (στο γλωσσικό συνδυασμό Γερμανικά-Ελληνικά) στο Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου.
7. Διετή εμπειρία (2013/2014 και 2015/2016) διδασκαλίας γενικής και ειδικής μετάφρασης στο Διατμηματικό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών Διερμηνείας και Μετάφρασης, κατεύθυνση Μετάφρασης, του ΑΠΘ (στο γλωσσικό συνδυασμό Γερμανικά-Ελληνικά).
8. Επταετή επαγγελματική εμπειρία (2009 έως σήμερα) ως μεταφραστής και διερμηνέας.
9. Επτά δημοσιεύσεις σε ελληνικά και διεθνή περιοδικά και πρακτικά συνεδρίων.
10. Εννιά ομιλίες σε συνέδρια και ημερίδες στην Ελλάδα και το εξωτερικό.
11. Συμμετοχή στο ευρωπαϊκό ερευνητικό πρόγραμμα ORCIT που παράγει διαδικτυακό εκπαιδευτικό υλικό για διερμηνείς (2012 και 2013).

Ως εκ τούτου προτείνεται ομόφωνα από την Επιτροπή αξιολόγησης η επιλογή της προτάσεως που υποβλήθηκε από τον κ. Αναστάσιο Ιωαννίδη.



Θεσσαλονίκη, 13/9/2016

## Η Επιτροπή Αξιολόγησης

Όνοματεπώνυμο	Υπογραφή
Ανθούλα Βηδενμάιερ	
Δήμητρα Τσοκακτσίδου	
Έλκε Στουρμ-Τριγωνάκη	